Մանզումէի Էֆքեար ան նէաշ 300 նիւսխէ վէրիլիր, սէնէվի գըյմէթի, Իսթանպօլ իչին կէչէր աղճէ 250, վէ ալթը այլըղը 125 ղրշ· վէ թաշրալար իչին բօսթա փարասը աաիի իչինտէ օլարագ, սէնէվի գըյմէթի աաղ աղճէ 250, վէ ալթը այլըղը աաիի 125 ղրշ· օլաճագ տըր· Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 փարաեա սաթըլաճագ տըր·

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ

Իլանաթըն պէհէր սաթըրը իչին, պիրինճի տէֆաա 3, իքինճի տէֆաա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սայիր տէֆալարտա 1 էր ղրշ· ալընաճագ տըր· Մէքթուպ վէ սայիրէ, Պէյօղլունտա Ցօղրու-եօլտա 467 նումերօլու խանէտէ ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏ թապխանէսինտէ, Կարապետ Ց· Փանօսեան իսմինէ կէօնտէրիլէճէք տիր·

ՈՒՄՈՒՐԸ ՊՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ԻՒՉԻՆՃԻՒ ՍԷՆԷ · ՌՄՁԵ ՌԷՄԱԶԱՆ Լ· · 1869 ՅՈՒՆՎԱՐ 1 ՉԱՐՇԷՄՊԷՀ · ԱԼԱՖՐԱՆԳԱ ՅՈՒՆՎԱՐ 13 · ՆՈՒՄԵՐՕ 844

ԻՍԹԱՆՊՕԼ, ՅՈՒՆՎԱՐ 1·

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԱՀՎԱԼԸ ԵՎՐՕՊԱ

Րուսիատա նէշր օլունան Կօլօս նամ ղազէթատա կէօրիւլէն շու աթիտէքի թիգրալթա չաւան պահորն թէրճէմէսինի ճայիզ կէօրմիւշիւզ տիր·

«Պարիզ-տէն իլէ Նուման տէվլէթի պէյնինտէ գաթի մուատէլէ օլմուշ օլտուղու պու կիւնքի կիւն իճրայէ կէլմիշ պիր քէյֆիյեթ տիր· հէր նէ գատար Պարպի տէվլէթլէր, հիչ տէյիլ իսէ սուրէթի զահիրէտէ օլարագ, մուհարէպէնին եօնիւնիւ ալմաեա պիւյիւք ղայրէթլէ չալըշմագտա իսէլէրտէ, քիմսէ, մուհարէպէնին պու կիւն եախօտ եարըն Պարպտա պիր բաթլագ վիրմէյէճէկինէ քէֆալէթ իտէմէզ· լաքին, պունուն իլէ պէրապէր, սուլհու պագը գըլմաեա արթըղ հիչ պիր իւմիտ գալմամըշ տըր տա տէնիլէմէզ· վագըա չիւբհէսիզ տիր քի, էկէր Եվրօբանըն քեաֆֆէյի տէվլէթլէրի սուլհուն պօզուլմամասընա սահիհէն արզուքէշ պուլունըալար, Ցէվլէթի ալիյէ իլէ Նուման պէյնինտէ օլան մուսարաֆաըը սուլհ թարիգի իլէ թէսվիյէ իտէպիլէճէքլէրի շիւբհէսիզ տիր·

Լաքին թէէսսիւֆէ պէեան իտէրիզ քի, Ցէվլէթլէրին, Շարգտա սուլհ ու սալահըն պագը գալմասը հագգընտա եէք տիլ վէ եէք ճիհէթ օլմաորղլարընը զաննն իտմէյէ սէպէպլէրի վար տըր· պու պապտէ եալընըզ Րուսիա հիւքիւմէթի իւզէրինէ ասլա շիւբհէ օլունամազ· էն զիեատէ խասիմլէրի պիլէ, պու արա Շարգտա մուհարէպէ իտմէյէ արզուքէշ պուլունտուղուն իգրար իտմէքտէ տիրլէր· մուհարէպէտէն գաչընմանըն սէպէպլէրիտէ ամմէյէ մալիւմ տիւր· հէր քէս պիլիր քի, Րուսիանըն, ֆէնն հարպճէ էն իլէրուտէ գըլթասը օլան Պարպ գըլթասընտա շըմէնտօֆէրլէրի հալէա թէքմիլ օլմամըշլար տըր· վէ օտաումուզ քեամիլէն միւքէմմէլ թիւֆէնքլէրլէ սիլահլանմամըշ, վէ տօնանմամըզ իսէ, Գօնսթանտիա պուղազը իչինտէ մահպուս գալմըշ տըր· Պու հալէր, Րուսիանը, մուհարէպէտէն իճթինապ իթտիրմէյէ քիֆայէթ իտէրլէր, եօյլէ պիր մուհարէպէտէն քի անտէ պիր պիւյիւք իշ կէօրէմէյէճէք տիր·

Լաքին, պիզիմ իչին պայլի միւսաիտ օլան պու հալէր, Շարգտա պուլունան տիւշմէնլէրիմիզ իչին միւսաիտ տիրլէր· շու տախի սահիհ տիր քի, քեաֆֆէյի տէվլէթլէրին, պու արա Օսմանլը իլէ Նունան տէվլէթլէրի պէյնինտէ պիր մուարազա զուհուր իտտիրմէկէ այնի տէրէճէտէ պիր մէնֆաաթլարը եօգ տուր· Մէսէլա, Ֆրանսա իչին, պէօյլէ պիր մուարազա վագըթսըզ վէ միւնասէպէթսիզ օլմուշ օլուր· էկէրչէ գուվվէթլի միւթթէֆիգլէր թէտարիք իտէմէմիշ իսէ, Ինկիլիզ իչին, Շարգ մէսէլէսի իւթէր պու կիւն զուհուր իթմէսին, իւթէր սօնրա, իքիսիտէ պիր տիր· չիւնքի պու մէսէլէ էպէտիւլ էպէտ գօրգուլուգ պիր հալտէ գալամազ, էլպէթթէ պիր կիւն թէսվիյէ պուլունաճագ տըր· Ավստրիաեա կէլինճէ, էկէրչէ արգասընտա գուվվէթլի պիր միւթթէֆիգի եօգ իսէ, աճէլէ իտէրէք, հալ իւ պիր թագըմ վագալարա մէնուէթ օլան պիր մէսէլէյի օրթաեա չըգարմաղը իլէ հիչ պիր մէնֆաաթը օլամազ, պու արա եալընըզ Բրուսիա տէվլէթինին, Շարգ մէսէլէսինի օրթաեա չըգարմաեա պիր մէնֆաաթը վար տըր, չիւնքի պունունլա, Ֆրանսանըն, Րէն գըլըյլարը իւզէրինէ օլան նիյէթլէրինտէն վազ կէչիրթմիրիմ, կէօզլէնիւ Շարգ թարաֆընա չէվիրմէյէ մէճպուր իտէր·

· · · · · · · · · · · ·

Պարիզ-տէն Թարաֆընտան Նումանեա իրսալ գըլընան իւլթիմաթօմա կէլինճէ, եօյլէ զաննն օլունուր քի, պու չէյ Ավստրիանըն իշի տիր· լաքին հէր քէս պիլիր քի, պու կիւնքի կիւն Ավստրիա տէվլէթի քէնտի պաշընա պէօյլէ պիր թէշէպպիւսաթա ճիւրաթ իտէպիլիր պիր հալտէ տէյիլ տիր· պաշ լըճա սէպէպի Ավստրիատա պուլունմասը, սայիր մահէլլէ պուլունմասը, լաքին, նէ՞րէտէ պուլունմասը, փարիստէ՞ մի, Լօնտրատա՞ մը, եախօտ Պէրլինտէ մի·

Նասըլ քի եօգարտա սէօյլէտիք, նէ Ֆրանսա վէ նէ տախի Ինկիլթէրրա տէվլէթլէրի Շարգ մէսէլէսինին զուհուր իթմէսինի արզու իտէմէզլէր· պէրլիտէ գալըր եալընըզ Բրուսիա·

Լաքին Բրուսիա տէվլէթի, Ավստրիա տէվլէթի իլէ աչըգտան աչըղա խուսումէթ իւզրէ օլուպ, տիկէր թարաֆտան իսէ, զաննն օլունտուղունա նէզարէն, Րուսիա իլէ գաթը իւնսիյէթի տօսթանէտէ պուլունմագտա տըր· Րուսիա հիւքիւմէթինին, մուհարէպէտէ պիւյիւք պիր իշ կէօրէպիլիր տէրէճէտէ վարը օլմատըղըճա, Շարգտա մուհարէպէ արզու իտմէյէ պիւյիւք սէպէպլէրի վար տըր· իմտի, եօյլէ իսէ, Պարիզ-տէն-՚յ, պէօյլէ պիր թէհլիքէլի թէշէպպիւսէ թահրիք իտմէսինի քիմ նասիհաթ իթմի Ավստրիանըն, եօյլէ պիր թէշէպպիւսէ քի Թիւրքիա իչին բէք ֆէնա նէթիճէլէրի մուճիպ օլապիլիր·

Պէօյլէ պիր նասիհաթը եալընըզ օլ հիւքիւմէթ վիրմիշ օլապիլիր քի, Շարգտա պիր բօլիթիգա գուլլանմագ իչին Ավըսթրիա իլէ սէօզ պիրլէք իթմիշ տիր· իմտի, պիր արա եօյլէ զաննն օլունուր քի պու կիւն հիւքիւմէթ Ֆրանսա տըր·

Վագըա, Սատօվալի միւլագաթընտան սօնրա եօյլէ պիր թէվաթիւր չըգտը քի, Բրուսիա վէ Րուսիա իթթիֆագընա գարշը ղօյմագ իւզրէ, Ֆրանսա իլէ Ավստրիա պէյնինտէ պիր իթթիֆագ ագտ օլունմուշ տուր· պու իթթիֆագըն, Ալմանեատա սօն տէֆա օլարագ վուգուա կէլէն մուհարէպէտէն էվվէլ միւճտէտ կէլմիշ օլտուղու տախի սէօյլէնմէքտէ իտի· լաքին, Էքսըօղլուն միւնասէպէթի իլէ, փարիսէ հիւքիւմէթլարըն պիրպիրլէրի իլէ օլան միւլագաթընտան սօնրա, Ավստրիա իլէ Ֆըրանսա պէյնինտէ պիւրուտէթ վագըը օլմուշ տուր·

Բրէնս Նափօլէօն ճէնապլէրինին, Ավըսթրիաեա օլան եօլճուլուգլարընտան կէրի տէօնմիւշլէրինտէ, ամճազատէսինէ, Ավստրիա տէվլէթինին Սատօվա մուհարէպէսինտէ մաղլուպ օլմասը իլէ քէսպի զաաֆ իւլէմիշ· վէ տախիլի ուշդունսուզլուգլար սէպէպինտէն պիր գաչ գըրմա թագսիմ օլմասը իլէ, Էվրօբատա պիր պիւյիւք մուհարէպէ վուգուպուլսէ, պիւյիւք պիր եարտըմ իտէմէյէ միւգթէտիր օլմատըղընը պիլտիրմիշ, վէ պու կիւնտէն պէրու, Նափօլէօն հազրէթլէրինին, Ավստրիա իլէ իթթիֆագ իտմէք էֆքեարընտան վազ կէչմիշ օլտուղու թէվաթիւր իտիլէնմէքտէ իտի· թէվաթիւրի որճէթէ մուկարին իտի·

Տիկէր թարաֆտան, Բրուսիանըն, իքի թարաֆտա խայրըը չալթլար իլէ, Ավստրիաեա եագլաշմագ իչին ճահտ ու իգտամ իթմէքտէ օլտուղու սէօյլէնէյէ պաշլանտը· պու թէվաթիւր կէչմիշ փագաթլարտա պագարագ, հէր նէ գատար ղըստա (հալաապ) կէօրիւնսէ, պու կիւնէ գատար պիրպիրլէրի իլէ աաուշ էքպէր օլան պու իքի տէվլէթլէրին պիրպիրլէրի իլէ պարըշմալարը ասլա միւմքինսիզ տիր տէնիլէմէզ·

Պիր քի, բօլիթիգա խուսուսունտա, նէ պօզուլմազ տօսթլուգ, վէ նէ տախի էպէտի խուսումէթ օլապիլիր· մէկէրչէ պիր տէֆա Թիւրքիաեա միւճէրրէթ օլան պիր մազարրաթտան գուրթարըլմազ մը· մէկէրչէ Բրուսիա իլէ Ավստրիա, Շլէզվիկ մէսէլէսինտէն տօլայը այնի սանճագ ալթընտա պիրլէքտէ տիւշմէնէ գարշը տէօյիւշմիւշլէրտէն սօնրա, իքի թարաֆտան տախի պիր պիրլէրինի բաղրը բարչա իթմէքիւ՞ր մի, Սօլֆէրինօ մուհարէպէսի իլէ Մանթուա մուհարէպէսի պէյնինտէ չօգ վագըթ կէչմի՞ մի·

Իքինճի, շունու տախի սէօյլէյէլիմ քի, Բրուսիա իլէ Ավստրիա պէյնինտէ օլան խուսումէթին պաշլըճա սէպէպի օրթատան գալգմըշ տըր· Ալմանեատա նուֆուզ ու թէէսսիւրճէ ֆայիգ օլմագ պապընտա ուզուն միւտտէթտէն պէրու տէվամ իտէն մուարազա, Սատօվա մուհարէպէսի իլէ խիթամ պուլմուշ տուր· շունու տախի ունութմամալըտըր քի, Ալմանեա մէսէլէսինտէ աչըգտան աչըղա Բրուսիա թարաֆըլը տիր· Շարգ մէսէլէսի Բրուսիա իչին իքինճի տէրէճէտէ պիր մէսէլէ տիր· իլէրուտէ Թիւրքիանըն նէ օլաճաղը, Պէրլինտէ քիմսէնին վագըֆէսինտէ տօյլ տիր· լաքին Րէնէ կէլինճէ, պու պապտա պիր մէսէլէ տիր, վէ պու նէհիր իչին պու կիւնքի կիւն քեաֆֆէյի Ալմանեալըլար Ֆրանսըզլարա գարշը մուհարէպէ իտմէյէ հազըր պուլունմագտա տըրլար·

Պիմտի նէ չէյ, Շարգտա պիրլէքտէ հարէքէթ իտմէք իչին, Ինկիլթէրրա, Ավստրիա վէ Բրուսիա պէյնինտէ պիր աաէնտէ ագտ օլունմասընա պիրճիք էնկէլ, Բրուսիանըն Րուսիա իլէ պօզուշուլում տէյու իթթիհատը գօրգու տուր·

Լաքին պու էնկէլ սահիհէն, շիմտիյէ գատար հիչ պիր չէյտէն գաչըննմայան Մ· Պիզմարգը, նիյէթինտէն վազ կէչիրթէպիլիր տէրէճէտէ ազըմ պիր էնկէ՞լ մի տիր· խուսուսի իլէ քի տօղրուտան տօղրուեա իճրա օլունամայան պիր մատտէ, տօլայըսիյլէ իճրա օլունա՞մազ մը· մէսէլա, Բրուսիա շու աթիտէքի հիսապը իտէմէ՞զ մի· եանի, Րուսիա իլէ գաթըտէն պէրու օլան տօսթլուգուն պագը սագլամագ, Րուսիա հագգընտա, սուրէթի զահիրէտէ իզհարը ասըլը հիւսնիւ թէվէճճիւհ իտէք, վէ Շարգտա պիր մուարազա գուհուրընտա, քէնտույէ աղ չօգ եարտըմ իտէյէ սէօզ վէրմէք, վէ այնի վագըթտա, տէյիլ եալընըզ Րուսիաեա եարտըմ իտէմէյէ, իլլա 1856 թարիհլի միւահէտէ, հէնիւզ մի պիւ հրամիտէ, Րուսիաեա գարշը քէնտուսինի էն զիեատէ գարարը սուլհ չալըթօրըը գօպուլ իտմէյէ մէճպուր իտէպիլիր սուրէթտէ խասիմանէ պիր կէօստէրիշ իտմէյի Ավստրիա վէ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթլէրինէ սէօզ վիրսէ, վագըա պու պիր թէհլիքէլի օեուն տուր. Բրուսիա պու կիւնէ գատար իւթէսիկինի եարապիլիր, չիւնքի արգասընտա գուվվէթլի պիր միւթթէֆիգի վար իսէ քի, էկէրչէ քէնտուսէ պիր թօգունան օլմազ, պըրագմաթիզմ իսէ·

Խուսուսի իլէ քի, պագը տէֆա եօլլէ վուգու պուլուր քի, օլ չէյ քի պունքի կիւն յազըմ իսէ իսէ, պու կիւն լազըմ օլմազ· Սատօվա մուհարէպէսինտէն էվվէլ, Բրուսիա նէ հալտէ իտի իսէ, պու կիւնքի կիւն օլ հալտէ տէյիլ տիր·

Գօնտաթտա գաթի նազար, Ինկիլթէրրա, Բրուսիաեա հիւսնիւ թէվէճճիւհ էսէրի իզհար իտմէքտէ տիր, օլ Ինկիլթէրրա քի, Ֆրանսաեա Բրուսիատան աղ խասըմ տէյիլ տիր· պու գէր Ֆրանսա իլէ Րուսիա պէյնինտէ տայիմա պիր հիւսնիւ թէվէճճիւհ պուլունմուշ տուր քի, էկէրչէ եալընըզ Լէհիստան խէեալաթը նաղէտիտ օլսա, հէր ան մուհապպէթի մահրէմանէ վէ սամիմանէյէ թէպտիլ օլապիլիր, օլ խէեալաթ քի պու կիւնէ գատար, պիրպիրլէրի իլէ պուղզ ու ատավէթ իւզրէ պուլունմաեա հիչ պիր պիւյիւք սէպէպլէրի պուլունմաեան իքի միլլէթլէրին պիր պիրլէրի իլէ տօսթ օլմալարընա մանի օլմուշ տուր·

Հէր նէ հալ իսէ, Շարգտա սուլհուն պագը գալմասը, պիր չօգ իլէ, եանի կէլէճէք վագըթտա Շարգտա գուլլանըլաճագ բօլիթիգա հագգընտա Ֆրանսա իլէ Րուսիա պէյնինտէ թէքմիլ իթթիֆագ պուլունմասընա միւթքին օլապիլիր· պու կիւնէ գատար, պու իքի տէվլէթլէր (Ֆըրանսա, Րուսիա) Շարգտա պիր պիրլէրինէ աաուշ էքպէր օլմուշլար տըր, վէ պու խասիմլիյին նէթիճէլէրի նէ օլմուշ օլտուղու տա ամմէյէ մալիւմ տիւր· պու խասիմլէք Ինկիլթէրրանըն եարամըշ տըր, չիւնքի Շարգտա Ինկիլթէրրանըն մէնֆաաթլարը, Ֆրանսա իլէ Րուսիանըն մէնֆաաթլարընտան չօգ ֆարգլը տըրլար·

Րուս թէէսսիւրինին Շարգտա մահվօլունմասընը, վէ Ֆրանսանըն համիյէսի թահթընտա օլարագ գուվվէթլի պիր Թիւրքիանըն իհտաս իտիլմէսինի խէեալլարը իչին, Շուազէօլէ աֆվ օլունապիլիր իտի, լաքին օլ վագըթտան պէրու պիր չօգ վագըթ լար գուհուրա կէլմիշ տիր· Րուսիա, Գարա-տէնիզտէ եէրլէշմիշ տիր, վէ հիչ պիր քիմսէ գուվվէթի իլէ Ղրըմտէ տօղրու կէրիւյէ աթամ իտէմէզ· Գաֆգասիա տաղը պիր Րուս էեալէթի տիր, վէ Պահրի-Հազէր (Կասպից Ծով) պիւս պիւթիւն պիր Րուս կէօլիւ օլմուշ տուր քի, Աճէմլէր պիլէ օրատան տէֆ իտիլմէյէճէքլէր տիր·

Վագըա, 1856 փարիս ահիտնամէսի հալէա պաթթալ օլունմամըշ, Թուրքիա պօղազլարը հալա պիրաէ կէօրայէ վէքիլմէմիշտիր, վէ Գարա-տէնիզտէ տօնանմամըզ պուլունմամագտա տըր· լաքին փարիսէ պիլէ քիմսէ պու հալին էպէտի էպէտ տէվամ իտէպիլէճէկինէ ինանմամագտա տըր, վէ շու տախի զաննն օլունմազ քի, փարիս ահիտնամէսի իլէ պիզլէրէ վէ Ֆըրանսա իչին հիչ պիր ֆայտէսի օլմաեան

շարթլարըն պազարըն ա , Ֆրանսատա պէգայէթ ուէրէճէտէ էհէմմիյէթ վէրիլտիկէլէրինի պու շարթլարըն լաղվ խուլմէսինէ հալէա պիր էնկէլ պուլունմագտա իսէ , օ տախի պաշգա պիր չէյ օլմայըպ , իլլա իւչիւնճիւ Նափոլէօնուն բէք աչըգ սարըէթտէ , օլ գատար գան աէօքիւպ վէ ագձէ սարփ իթմէլէրինէ սէպէպ օլան Գրըմ մուհարէպէսինին հիչ պիր չէյէ եարամամըշ օլմասընը Ֆրանսըզլարա պիլտիրմէք իսթէմէմէսի տիր . լաքին պունուն իլէ տէ , Շարգ մէսէլէսի հագգընտա Ֆրանսա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ իթթիֆաքըն վուճուտէ կէլմէսի եագըն տըր տէնիլէմէզ . Պազըլար , Ֆրանսա հիւքիւմէթինին , Լէհ մէհաճիրլէրինէ վէրմէքտէ օլտուղու իհանէլէրի քէսմէսինի , Ռուսիա իլէ տօստ օլմասը պիր ալէամէթ զանն իթմէքտէ տիրլէր , լաքին պէօյլէ պիր թէտպիր թէչէպպիւսը զիեատէ խարէճէ սէպէպլէրէ համլ օլունապիլիր .

Տիքէր թարաֆտան , Փարիսին բէսմի ղազէթալարը , ազամէթլէրի օլտուղու կիպի , եօլսուզ չիմտի Եունանա գարշը խասըմանէ պիր լիսան գուլլանմագտա տըրլար . վագըա Ռուսիա հիւքիւմէթի , Նապըլ քի քեաֆֆէյի ղազէթալար տախի իգրար իթմէքտէ տիրլէր , Ղարպի տէվլէթլէր իլէ պիրլէշէրէք , Եունանա , Պապը-ալինին իւլթիմաթօմունու գապուլ իթմէսինի նասիհաթ իթմիշ տիր . լաքին պու եօլտա պուլունան եօքթէյէ կիրմէք Ռուսիա իչին միւմքին տէյիլ տիր , վէ էկէրչէ Պապը-ալի իլէ Եունան տէվլէթի պէյնինտէ մուհարէպէ բաթլագ վէրէճէք օլուր իսէ , Ռուսիա , աչըգտան աչըգա Եունանըն թարաֆընը թութմագսըզըն տախի , Օսմանլըլարա գալա եարտըմ իթմէյէճէք տիր . գաչ քի Ղարպի տէվլէթլէր զիեատէ Օսմանլըլար թարաֆընա մէյեալըննմագտա տըրլար .

Իշթէ պու սէպէպտէն , էկէրչէ Ռուսիա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ իթթիֆագ հասըլ օլմագ իսէ , Եվրօբանըն պիր մուհարէպէսինի վուգուա կէլէճէկի միւճէրրէտ տիր . չիմտիլէք քիմսէ պու մուհարէպէնին նէթիճէլէրինի քէշֆ իտէմէզ . Եվվէլինտէն եալընըզ շունու սէօյլէյիրիզ քի , հիչ պիր վագըթ Ավստրիանըն իւմիւտլէրի վուճուտէ կէլմէյէճէք տիր »

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տէր-սէաատէթտէ միւթէմէքքին պուլունան իքի եիւզ պին նէֆէր Եունան թէպաալարընըն , Եունան տէվլէթի , հիւքիւմէթի սէնիյէ իլէ գաթի մունասէպէ իյլէտիքտէ , քեաֆֆէսինին տախի քեար ու քեսպլէրինէ սէքթէ վէ զարար կէլէճէկինտէն , մէզքիւր ույղունսուզ լուղուն եօնիւ ալընմասընը , վէ օլմասընը հալտէ , ճիւմլէսինինտէ միւլքիյէթլիւքլէրինի զայի իտէճէքլէրինի հավի հիւքիւմէթլէրինէ պիր արզուհալ թագտիմ իթմիշ օլտուղլարը իշիտիլմիշ տիր .

— Պու աէֆա Ինկիլթէրրատան կէլէն պիր վափօր իլէ , Թէրսանէյէ եաբըլմագտա օլան ֆըրգաթէնին հիւմայուն իչին , օլ ճանիպտէն իւչ եիւզ էլլի թօնիլաթօլուգ զըրհլը աէմիր թախթա կէթիրիլիպ , Թէրսանէյէ թէսլիմ օլունմուշ տուր .

— [illegible] նէզարէթի , տիւեանամը ումումիյէ նազըրը Սաատիգ էֆէնտի հազրէթլէրի , պու կիւնքի կիւն փարիսէ ազիմէթ իտէճէք տիր .

Միւշարիւնիլէյհ հազրէթլէրինին պու եօլճուլուղու , իլէրուտէ պիր մուհարէպէ վուգուունտէ , մուգավէմէթ իթմէք իչին լազըմ կէլէն թէտարիքին թէսհիլի հագգընտա էհէմիյէթի պիր թագըմ սահիպ սէրմայէլէր պուլմագ նիյէթինտէն իպարէթ իմիշ .

Զամիչ Յօհաննէս էֆէնտի հազրէթլէրի , միւշարիւնիլէյհին , հէնիւ ղըրեաղընտա , եէրինէ նասպ օլունմուշ տուր .

— Ալաֆրանկա յունվար 2 տէ , Աբօգօրօնա նահիյէսինտէ , Ասֆօնիա գարիյէսի եագընլարընտա էշգըեա իլէ ասաքիրի Շահանէ պէյնինտէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ ; իւչ նէֆէր սէրկէրտէլէր եօլմուշլէր տիր . Մէրգումանտան պիրի , գօմիթէնին սըրր քեաթիպի Ջարալիտի , տիկէրի Ըէթիմօսա Ռուսիա գօնսօլօսու եէկէնի վէ գօմիթէ աղասը Մարգօ Սգուլուտի , վէ քէզալիք իւչիւնճիւսիւ գօմիթէ աղասը Պումպուլաքի . Մէրգումանըն եօլտուրիւլմէսի իլէ , Կիրիտ գօմիթէսինին մէօհիւրիւնիւ վէ մուհիմմ էվրագլարընը հիւքիւմէթի մահալլիյէլէր էլտէ իթմիշլէր տիր .

Մէզքիւր միւսատէմէտէ հաճի Միխալի աղ գալըմըշ քի , եանը թութուլաճագ իմիշ . Մէրգում սէրկէրտէ , ֆիրար իշլէտիկի հէնկեամտա , գաբուլթ , եվրագ վէ մէօհիւրիւնիւ օրատա պըրագմըշ տըր . Պունլար հանեատա նագլ օլունմուշ վէ վալի բաշատա թէսլիմ իտիլմիշ տիր .

Կէչէն հաֆթա , Ամարի նահիյէսինէ եագըն Բէթրօբուլաքի պէօլիւկինին պազը գալան թագըմը , ասաքիրի Շահանէ պէյնինտէ պաշգա պիր գավղա սահա վուգու պուլմուշ տուր . Օթուզ նէֆէր կէօնիւլլիւլէր մէյտանը միւսատէպէտէ եօլմուշլէր տիր . Էհալինին էֆքեարը ումումէն խօշնուտ օլունաճագ սուրէթտէ տիր .

— Շէրատան լա Թիւրքիէ ալաֆրանկա յունվար 5 թարիհլէ կէլէն պիր մէքթուպտան անլաշըլտըղընա նէզարէն , Գօրսօվա նամ Օսմանլը սէֆինէսի , Կիրիտտէքի կէօնիւլլիւլէրի ալըպ , կէչէն բէնշէնպէհ կիւնիւ Շէրա լիմանընա էնթիրմիշ տիր .

Հօպարթ բաշա հազրէթլէրի , Բէթրօբուլաքին նամ հայտուտ պաշը իլէ պիր միւքեալէմէ իշլէեիպ , պէյնլէրինտէ գարար վէրմիշլէր տիր քի , կէօնիւլլիւլէր Շէրատան իւչ միլ եիրագտա գարաեա չըգմըշլար , վէ էմնիյէթէ չաեան պիր սատտա թէսլիմ օլունունճաեա աէկին սիլահլարը Գօրսօվատա պըրագըրլար . Մէզքիւր թէսալիւ , Շէրա հիւքիւմէթի մահալլիյէլէրինի քեամիլէն թէէմին իթմիշ օլտուղունտան , եէնի կիտէնլէրին գապուլլի գըմիսինա մէզքիւր հիւքիւմէթլէր թարաֆընտան հիչ պիր կինա կիւճլիւք զուհուրա կէլմէմիշ տիր .

Ֆէրտասը կիւնիւ , գօնսօլօսլար պու խուսուստա Հօպարթ բաշանըն կէօսթէրտիկի էմրի պասիրէթի հագգընտա թէբաղ թէշէքքիւր իյլէմիշլէր տիր .

Էնսախին տավասը կէճիքտիրիլմէքտէ տիր . Հօպարթ բաշանըն շահիտլէրի հէր կիւն Ֆօրպէն նամ Ֆրանսըզ պէյլիք կէմիսինտէ խիթէնիթագ իտիլմէքտէ տիր . Մէզքիւր խիթէնիթագըն նէթիճէսի Բումլար հագգընտա խայըրլը կէօրիւլմէքտէ տիր .

—Սըր Հէնրի Պուլվըր , Լօրտ Բալմէրսթընըն թէրճէմէի հալինի գալէմէ ալաճագ տըր .

— « Պէշ վէ եախօտ ալթը կիւնտէն պէրու զայըֆ միւսաֆիրլէրին , սէրայէսիթձէ Ալիւ-Սօֆիա ճամիի շէրիֆինէ կիրմէքտէ օլտուղլարը զամիէն սէօյլէնմէքտէ տիր .

« Մալում տիր քի , մէզքիւր ճամիի շէրիֆի կէզմէք իչին , չիմտիյէ գատար ֆէրմանը ալը սուլտանը պուլունմասը լազըմ իտի .

« Մէզքիւր հավատիսին թէվաթիւր մագամընտա պէեան իտէրիզ , լաքին չիմտիքի վագթըն միւսաատէ իթմէտիկի պէօյլէ պիր ատէմի գայտըլըյէթտէն վազ կէչիլէրէք , էօյլէ պիր մէշհուր պիր պինանըն գարուսու հէր քէսէ աչըգ պըրագըլըր իսէ , մէկէրչի ֆէվգ էլ ատէ պիր չէյ մի՞ օլմուշ օլուր . Աճէպա Եվրօբատա հիւքիւմէթ եահիյէլէրինէ կիրմէք իսթէյէնէ մումանաաթ օլունմագտա՞ մը տըր . Եապըրգ պիր գաշ քիշի իչինիւ բուխսաթ ալմագ լազըմ կէլիր , լաքին մէզքիւր բուխսաթ տախի , ալա բէտտա օլունմագտագըան վէ պէքլէնիլիրմէտիքլէտէն մաատա , պիր ագձէ տախի թալէպ օլունմամագտա տըր .

«Պու շարթլար իլէ , հիւքիւմէթի Սէնիյէ տախի լազըմ կէօրտիւկիւ հալտէ , պէօյլէ բուխսաթլար իհտաս իտէպիլիր . Հալտէ եօյլէ թութալըմ քի , պալէատէ պէեան իթտիկիմիզ թէտապիրի սէրըլէսիյէ գապուլ օլունմասըն , լաքին գավիէն մէմուլ իւմիտ քի , էր եա կէճ գապուլ օլունաճագ տըր . Իմտի օլ չէյ քի , եալըն օլաճագ իսէ , Նիչին պու կիւնտէն եապըլմասըն . »

Լ. Թ....

— Տիւնքի կիւն Պապը-Զալթիյէնէ կիլթմիշ իսէքտէ , միւշիր բաշա հազրէթլէրի հէյմէթիյլէ , սալիր ուէֆա թէքլիֆ [illegible] իթմիշ տիր . օլ խուսուսուն հիքմէթինի պիլ գարար իթմիշլէր տիր .

ԹԵԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Մանչըսթըր Լիւթ..... Բիւլէթէ .

(Աժանս Բիւռօ .)

Ֆրանսանըն պիւտճէսի

Լօնտրա 11 յունվար .

Ֆրանսա հիւքիւմէթինին պիւտճէսի նէշր օլունմուշ տուր ; Հիւքիւմէթին վարիտաթը 34 միլեօն ֆրանգ ֆազլա պուլմուշ օլտուղու կէօրիւլմիւշ տիւր . մալիյէ նազըրը , 1870 տէ , հիւքիւմէթին վարիտաթըրը 1,736,000,000 ֆրանգ , վէ մէսարիֆաթըրը տախի , 1,650,000,000 ֆրանգ թախմին իթմէքտէ տիր ; 1869 ունն պիւտճէսինէ կէլինճէ , բագամճա հիչ պիր թէպտիլաթ լազըմ կէլմէմիշ տիր ; Բաբօրթօ , էմնիյէթի ումումիյէնին եէնիտէն իպգա օլմուշ օլմասը , վէ իմբէրաթօր հազրէթլէրի թարաֆընտան , սուլհ ու սալահըն պագը գալմասը հագգընտա իճրա օլունան ճահտ ու իգտամըն իւզէրինէ ուզուն ուզատը սէօյլէմէքտէ տիր ;

Լօնտրա 11 յունվար .

Պու կիւնքի թարիհլէ Ֆլօրանսատան կէլէն պիր թէլէկրաֆըն պէեանընա նէզարէն , եապէթմէլրտէն կէլէն խապէրլէր , ղայէթ խօշնուտ օլունաճագ սուրէթտէ տիրլէր , հէր եէրտէ սուքիւն հալ իւզրա պըլունմագ տըր ;

Պերլին 11 յունվար .

Մ . Սմիթ , Ռուսհ-Պուղտան հիւքիւմէթի թարաֆընտան , Վիեննա , Սէն-Բէթէրսպուրկ վէ Պէրլին գաբինէթօլարը նէզտինտէ բօլիթիգաճա պիր մէմուրիյէթ իլէ իւհտէ իյլէմիշ տիր ;

Զաթը հազրէթի Շահանէլէրի , խաթթը ուէսիէլէրի իլէ , Ռուսհ-Պուղտան բրէնսինէ պիր նամէ եազարագ , միւշարիւնիլէյհէ հուլուս ու մուհապէթինի վէ մէմալիքի հազգընտա օլան հիսսի թէվէճճիւհինիւ իպրազ պուեուրմուշլար տըր ;

Զաթը սատրազամիլէրի տախի , բրէնսէ միւշարիւնիլէյհէ պիր նամէ թահրիրի իլէ , Թիւրքիա իլէ Ռուսհ-Պուղտան միեանէսինտէ ճարի օլան հիսսի միւնասէպաթ հագգընտա միւշարիւնիլէյհի թէպրիք իթմիշ տիր ;

ԽՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲՈՐՍԱՍԸ

Գէվ . 31 Ախշամ գարանթը . . .	44-20
Յուն . 1 Սապահ աչըլըշը . . .	——
» » էն եիւքսէք	——
» » էն աչաղը	——
Սաաթ 3½	——

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պիր խաարէնին խարաչընը մուճիպ օլան չէյլին էն պաչլըճասը տախիլի միւնազաա տըր . Տախիլի միւնազաեա տախիլ օլան հէր պիր չախս , խարիճի միւնազաանըն օն վէ պէլքիմ եիւզիրմի աասմընա պէտէլ տիր .

Միւնազաա թէտրիկիմիզ միւճասէլէ անլաշըլմասըն , զիրա միւճասէլէ պիր խաարէնին հաեաթը օլուպ , միւնազաա մէվթի տիր .

Եվրօբա տէվլէթլէրի բարլամէնթօլարընտա , ղազէթալարընտա , վէ սայիր քեաֆֆէյի նութգլարընտա , հէր կիւն , հէր սաաթ , հէր տազգա վէ պէլքիմ հէր սանիյէ , թարաֆէյնին միւճասէլէսինի օզուտուզումուզ հալտէ , Նասըլըէն պիր միւնազաա սէսինի իշիտէպիլմէքտէեիզ , վէ անը տախի իշիտիր իշիթմէզ , իքինճի կիւնիւ կէլէն թէլէկրաֆտա , տէֆի հազգընտա իթթիխազ օլունան թարիգի օգումագտաեըզ .

Տիւնեասա եօյլէ պիր խաարէ եօգ սուր քի , անըն մուխալիֆ կիւրիւհի տախի պուլունմասըն , իսթէր աչըքեարտա օլսուն իսթէր կիզլիճէ օլսուն , վար օլան չէյ վարտըր , վէ օնա եօգ տիյէն տայիմա եանըլըր վէ զարարտան խալի օլմազ .

Խաարէնին պօրճու քեաֆֆէյի օնա թապի օլանը խօշնուտ իթմէք իսէտէ , էն պաչլըճասը քէնտինէ մուխալիֆ օլան կիւրիւհին իչի տախիլի միւնազաաեա վարըլըրամամասը տըր , տահա աօղրուսունու սէօյլէյէլիմ , եանի մուխալիֆ օլան կիւրիւհին էլինէ եա տիլինէ չիքեայէթ իթմէք իչին պիր հազգը սէպէպ վէրմէմէսի տիր .

Խաարէնին քիւչիւքլիւ եա պիւյիւքլիւ օլմագ , հէրկիսի քէնտի հուտուտունտա հէմ պիւյիւք տիւր , հէմ քիւչիւք , վէ հէրկիսի տախի ումում պիր մէպտէ թաապիրընտա պուլունուր , խաարէյէ թապի օլան թէֆէրրուաթլար չու եա պու թարզ իլէ , օլ ումում մէպտէյէ ույաուրուլուր .

Տէվլէթէ խաարէլէրին պիրինճիք պօրճու , վաթանըն մուհաֆազասը օլտուղու կիպի , պիրիմ տախի չիմտիքի միւլքէթէ խաարէմիզին պօրճու , վաթանըմըզըն պաղայէսի օլան , քիլիսէմիզ վէ օնա պաղլը օլան իսթիխսալըմըզըն եա հուգուգումուզուն մուհաֆազասը տըր .

Պապը-ալիտէն պիզէ վէրիլմիշ օլան պու իսթիխսալլար խասըմանէլիքտէն սօնրա , թարաֆէյն սուլհու իչին վէրիլմիշ պիր իսթիխսալ տըր , Պու պապտա պիր Երմէնի պիր տիրհէմ գան , եա պիր տամլա տէրլէմէտ գանը , եանը միւրէքքէպի տէօքիւլմիշ օլտուղուն կէօսթէրէմէզ .

Իչին պու հալի աչըքեար կէօսթէրիր քի , պու իսթիխսալլարըն պիզէ թէմամի իլէ մուհաֆազա օլունմասը , վէ պու իսթիխսալլարը վիրմէքտէն մէրամ ու մագսատ նէ իտի իսէ , անը թէմամի իլէ պաշա չըգարըլմասը հիւքիւմէթի սէնիյէնին մէրամը տըր իտի .

Պունու աէմէմիզտէն մէրամ չու տըր քի , տէվլէթլէր քէնտի վաթանլարընը մուհաֆազա իթմէք իչին , սինօրլարընտա պիթիւնք պիր տիւշմէնլէրի վար իսէ , պիզիմ մանէվի վաթանըմըզը մուհաֆազա իթմէք իչին , սինօրումուզտա տիւշմէնիմիզ օլմատըղը մաատա , պիզտէ պիր պաշգա հաժիմիզ վար տըր .

Խամի պու միւթալաալարըն կէօսթէրիշինէ նէզարէն , պիզիմ խաարէմիզ աէյիլ չիմտիքի կիպի , իլլա ղայէթ մամուր , ղայէթ խօյունտա , վէ էհալինին էֆքեարընէ ղայէթ սէվկիւլիւ պիր խաարէ օլաճագ իտի .

Նէ՞ տիր եօյլէ իսէ պու հալիմիզին սէպէպի .

Հիւքիւմէթի սէնիյէտէն պիր Նիզամնամէ խաթէտիք , վէ՞րմէտի մի , զըրա աւտա լինի իթթիֆագ իթմէք իսթէտիք , հալէա քէնտի ումումէն օլունուլի գապուլ իթմէմիշ իքէն , վէ՞րմէտի մի , խասթալանըճազըր խարէ խուլմէյիպ , էթ վէ էթմէք զամմը իսթէտիք , վէ՞րմէտի մի , քիլիսէ եարմագ իչին բուխսաթ իսթէտիք , վէ՞րմէտի մի , մէքթէպլէր աչըլըզ , պըրա՞գմասը մը , Թաշրալարտա վուգու պուլան պազը ույղունսուզլարտա հազգընտա , Նիզամընտա Թագրիր իթտիք , տինլէ՞մէտի մի , իճրա ի՞թմէտի մի , վէ նէ՞ հաճէթ ամմէյէ մալիմ օլան Նիկողոս եպիսկոպոսու մաճէրասընէ կէօնտէրմէզտէն էվվէլ , բաթրիքխանէյէ պիլտի՞րմէտի մի , վէ սօնրատան տախի կաթօղիկօսլուղ

խուէմէյսի հագգընտա Թագրիր եազըլ-
աըգընտա հիւքիւմէթի մահէլլիյէյէ մէնինէ տայիր էմրլէր կէօնտէ՞րմէտի մի ։

Իմտի պուրալար աչիքեար օլտուղու հալտէ, պիզ քէնտի իլլէթիմիզի քէնտի իչիմիզտէ արամամըզ գաթ պէ գաթ միւճէրրէպ օլուր ։

Պիզճէ պիզիմ իլլէթիմիզ պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր, իլլա քէնտիմիզի խարէ իտէպիլմէք իլմնտէն պիխապէր պուլունմամըզ տըր ։

Խտարէմիզին, մէսէլա պիր գըսմը ահալիտէն բարա ալմագ իսէ, տիկէր գըսմը տախի, բարայը իսթէյմէնին եօլունու պիլմէք տիր ։

Պու պապտէ միլլէթ չու եազըն վագըթլարտա եօյլէ Թէճրիւպէլէր կէօսթէրտի քի, միլլէթ բարա վիրմէյօր տէյու չիքեայէթ իթմէք, ատէթա պէեազա գարա տըր տիմէք գատար խաթա տըր ։

Էհալի միլլէթ մէմուրինինէ իճապ իտէն բիաէթտէ գուսուրտա պուլունմագտա տըր տէրլէր իտի. պու պապտէ տախի, միլլէթ անան աչիքեար եօյլէ Թէճրիւպէլէր կէօսթէրտի քի, պունուն տախի սըրֆ եալան օլտուղունի իսպաթ օլտու. եանի միլլէթ քէնտինէ պիր ակրէճէ բիայէթ իտէն մէմուրա, քէնտի, օնա իւչ ակրէճէ բիայէթ իթմէքտէ տիր ։

Լաքին էկէր ղալէթաճըլըգ պօրճու, կէրէք էհալիյէ վէ կէրէք մէմուրինէ միւտահէնէ իթմէմէք իսէ, սէրպէսթ սէրպէսթ տէմէլիյիզ քի, չու սօն կիւնլէրտէ, պազը քիլիսէլէրտէ վուգու պուլան էսէֆ իտէճէք հալլէրտէ, կէրէք էհալինին պիր գըսմը, վէ կէրէք մէմուրին Թարաֆընտան բէք չօգ գուսուրլար վուգու պուլմուշ տուր ։

Քիլիսէ, իպատէթխանէ տիր, քիլիսէ ազիզ տիր, վէ օրատա վուգու պուլան պիր ուֆագ գարկաշալըգ, խուսուսի իլէ իպատէթ վագթի, քիլիսէնին բուհու իլէ աալա իմթիզաճ իտէմէզ ։

Պու սահիհլիկէ ղանն իտէրիզ քի, աղ չօգ տին նէ տիմէք օլտուղուն պիլէն գարշը կէլէմէզ ։

Ֆագաթ իպատէթխանէ ազիզ վէ բաք օլմագ իչին, վէ ճէօմաաթըն իպատէթինի պօզմամագ եա պօզտուրմամագ իչին, քիլիսէ իտարէսի, տախիլի մէմուրլար Թայինի իթմիշ տիր, վէ անլէրէ տէյիլ միլլէթէ մէմուրլարընա պիլտ օլան գատար բիայէթ. իլլա պին գաթ զիեատէ բիայէթի վէրմիշտիր.

Պունա տախի ինանմաեան, Եռմէնի միլլէթինի Թանըմագ օլմայը տըր ։

Շու իքի հաֆթա զարֆընտա վուգու պուլան էսէֆ իտէճէք հալ հագգընտա, աճէպա տօղրուսունու տիւշիւնտիւկիւմիւզ վէ իգրար իթտիկիմիզ հալտէ, պունա սէպէպ օլանլարըն քիլիսէյէ գարշը հագարէթ իթմէք նիյէթինտէ իտիլէր տէյու տէյէպիլի՞րմիյիզ ։

Վէ էկէր պունու տէյէպիլիր իսէք, պու կիւնտէն Թէզի եօզ, բաք գալպ իլէ, քիլիսէճէ բանադրանք օգուեալըմ. վէ օլ չախսլարը, հէր քիմ իսէլէր, քիլիսէտէն Թարտ իտիպ ասլա իչէրի գապուլ իթմէյէլիմ. Հէմ նէ հաճէթ, պին նէֆս ճէօմաաթ էօյլէլէրի քէնտի էլի իլէ Թուխթուպ, քիլիսէ, միլլէթ վէ հիւքիւմէթ մէէմուրինէ Թէսլիմ իթմէ՞զ մի, վէ իթմէ՞զ մի իտի ։

Լաքին պունուն պէօյլէ օլմատըղըն եանի քիլիսէյէ եա Ս. Պատարագա հագարէթ իթմէք նիյէթի իլէ օլմատըղըն պիր գարըշ չօճուգ տախի բէք ալէա պիլիր ։

Սէպէպ օ տէյիլ տիր, վէ օլամազ, իլլա աըլ սէպէպ, պունլար իտարէյի միլլիյէտէն խօշնուտ օլմատըղընտան, ինթիգամըն պու իտարէնին պաշ մէմուրունտան ալմագ միւրատընտա օլուպ, բէք ֆէնա պիր Թէտպիրէ պաշ չըգարմաեա Թէշէպպիւս իթմիշլէր, վէ հիւքիւմէթ նիզամնամէսինիճէ, պիւյիւճէք պիր գուսուրտա պուլունմուշլար տըր ։

Պիզ էվվէլինտէն պէրու իգրար իթտիկիմիզի նինէ Թէքրարլաեարագ տէրիզ քի, պու միլլէթտէ պիր պիւյիւք գուսուր վար իսէ, օ տախի, Հիւքիւմէթի սէնիյէնին նիզամլարընա աչինա օլմաեըպ, հուգուգունու եա միւրատընը պաշա չըգարապիլմէք իչին, բէք ճահիլ վէ Թէտպիրսիզ հալլէրէ ճիւրաթ իթմէքտէ օլմասը տըր ։

Լաքին պիրտէ մէմուրին Թարաֆընա կէլէլիմ. Շիմտի պու մատտէ գօ պիր եանտան պապը գապթիյէտէ իսթինթագ օլունմագտա օլտուն, վէ նիզամէն գապահաթը օլանլար միւսթահագգ օլտուգլարը ճէզայը, կիւնիւմիւզ եօլ պաշը, վէ Ս. Ցնունդ կիւնլէրի տախի օլտուղու հալտէ, չէքմէքտէ պուլունտուգլար. միլլէթտէ մէէմուր վէ սէս սահիպի օլանլար, պու միւնազաանըն աէֆի իչին չալըշմաեըպ, եինէ բէսմի սէօզլիւ աահլի՞յէ մի պըրսդաճագլար. եանի իկինէ բէսմի սէօզլիւ 15-20 եաշընտա օլան Թէճրիւպէսիզ տէլիգանլըլարա պըրագըպ, ճէզաեա միւսթահագգ օլմալարընա սէպէպիյէթ վիրէն էսասը Թէզէքքիւր իթմէյէճէքլէ՞ր մի ։

Նազըրդ տէյի՞լ մի միլլէթին տէլիգանլը Թագըմընա, եազըգ տէյի՞լ մի օնլարըն բէտէր ու մատէրլէրինէ, քի միլլէթին Թէճրիւպէլի գըսմըն վագըֆեսիզլիկինտէն, աղըլլարը իրմէտիկի Թէրթիպլէրի Թուխարագ ճէզա չէքսինլէր ։

Խըրսըզլըղը վէ սայիր քապահէթի գապահաթլարը գալտըրմագ իչին, ճէմիյէթի պէչէրիյէ ճիլտ ճիլտ քիթապլար, տիւրլիւ տիւրլիւ միւզաքէրէլէր իտիպ, վէ Թէրթիպլէր գուրուպ, պասըպ, ինսանը օլ եօլլարտան կէրի չէվիրմէյէ ճահտ ու իգտա՞մ մը իտէյօր, եօխսա պունլարըն աէֆի իչին սատէճէ ճէզաեա մը միւրաճաաթ իթմէքտէ տիր ։

Պիր միլլէթին մէէմուրու օլան բուհպանըն, եըքսիխաեանըն, Թաղականըն, գասատուն, միգտարըն, քեահեասըն վէ սայիրէնին, վէ մէմուր օլմաեանտան, իխԹիեարըն, ալիմին, Թիւճճարըն, վէ նիհայէթ հէր ագըլ պաշընտա քեամիլ օլանըն պօրճու, միլլէթճէ պու կէօնա միւնազաալարըն աէֆի չարէսինի տիւշիւնմէք օլմաեըպ, իչի ճիւհէլա Թագըմընա պըրագարագ, խուսուսի իլէ պէօյլէ պիր բօլիթիգաճա ղայէթ նազիք պիր վագըթտա, պիր եանտան քէնտի էվլատ վէ գարտաշլարընը ճէզաեա օղրամալարընա տօլայըտան միւսաատէ իթմէք, վէ տիկէր եանտան կիւյա հիւքիւմէթի սէնիյէնին հիչ ղայէսի եօգ տուր կիպի, եէնի պիր ղայլէ տահա՞ մը արթըրմագտա տըր ։

Պունա նէ Ալլահըն բիզասը վար, նէ ինսանիյէթին, նէ տէվլէթին վէ նէ տախի միլլէթին ։

Պիզիմ պօրճումուզ եազմագտան վէ իչի սահիպինէ խապէր վիրմէքտէն իպարէթ օլուպ, մա պագիսի, միլլէթին քէնտի պիլէճէկի պիր չէյ տիր ։

Շունճա տէհրլէրտէն պէրու, միլլէթ, բաթրիք ինթիխապ իտէր, վէ անը իսթիֆա իթմէյէ մէճպուր իտէր. Ֆագաթ պու մատտէյի քիլիսէնին Ս. սեղանընտա գատար սիրայէթ իթմէկէ սէպէպիյէթ վէրտիկի վա՞ր մը իտի. միլլէթ էվվէլ տինտար իտի տէ, չիմտի տինսի՞զ միտիր. Միլլէթ էվվէլ Ս. Պատարագա հիւրմէթ իտէր իտիտէ, չիմտի հիւրմէթինի գալտըրմը՞շ մը տըր. վէ էկէր սահիհէն միլլէթ քէնտի անըընա, քիլիսէսինէ վէ խուսուսի իլէ Ս. Պատարագա օլան բիայէթինի գալտըրմըշ իսէ, նէ՞ լազըմ քիլիսէ հուգուգունա կիւվէնէրէք պիրտէ բաթրիքխանէ վէ սաիրը իթթիհամլարըն տավաճըսը օլմագ, պունու պիւյիւք պիր իշ եէրինէ գօեուպ, պիր Թաղըմ գանուննամէլէր եազմագ, միւճտահէլէլէր իթմէք վէ սայիրէ . . .

Խայր, խայր, էօյլէ տէյիլ, իլլա էվվէլ միլլէթինի տիւշիւնիւր, վէ բէսմի սէօզլիւ ճահիլ Թագըմընա տիւշիւրմէզ բուհպան վէ սայըրէ վար իտի, չիմտի պունլար կէօյա պիր սէյիրճի տիրլէր կիպի ուզագտան սէյիրճի օլմագտա տըրլար ։

Իչթէ Թամ պու տուր պու պիզիմ իտարէմիզին պօզուգ հալի, եանի հէր իտարէտէ օլտուղու կիպի, իտարէյի տիւշիւնմէյի վազիֆէ իտէն աասամլարըմըզ պուլունմալըղընտան, նաֆիլէ եէրտէ չու եա պու պէլայա օղրամագտա, չու եա պու ճէզայա միւսթահագգ օլմագտայըզ ։

Հէր իտարէ քէնտի գուվվէթինի էհալիսինտէ արամագտա, պիզ իսէ էհալիզին պիրի պիրի իլէ միւնազաատա պուլունմասընտա արամագտայըզ ։

Բաթրիքլիք մէսէլէսի, միլլէթին մէնֆաաթը իչին Թախսիս օլունմուշ պիր մէսէլէ տիր ։

Պիզ, Ս. պատրիարքըն իսթիֆա իտիպ իթմէմէսինտէ պիւյիւք պիր ֆարգ կէօրմէյիզ. Ֆագաթ բաթրիք պուլունան զաթը միւհթէրէմին տախի, էֆրատը նաս հուզուրունտա բիայէթի քեամիլէսի պուլունմասը, բաթրիքլիկին չարթընտան օլտուղուն ինքեար իտէմէյիզ ։

Պու բիայէթ Թարաֆէյն պիրիպիրինտէն իճրա օլունմատըղը հալտէ գա՞նղի Թարաֆըն միւրատընը իճրա իթմէք իգթիզա իտէճէկին վագտա իյմի մանթըգճա վէ հագգանիյէթ իլէ տիւշիւնտիւկիմիզտէ վէ տահա տօղրուսու Ամէրիգա բէյիսի վէ էհալիսի պէյնինտէ կէչէնտէ աչըլան մունազէմէ ուսուլինէ իթիպար իթմէք լազըմ կէլսէ, տիյէճէկիմիզին Թարզը տէյիշիր, լաքին իչ չըգկըրընտան չըգմըշ օլտուղունտան, Հի՞նա մի գուրպան կիթմէլի, հի՞նտի մի, միլլէթին տէրունի գայպտէն սէվէնլէրին խարաքընա ինայէ իտէրէք, պիր ան էվվէլ չու պօզուլան չիզկիսի տիւզէլթմէլէրինի էյ ճան ու տիլ արզու իտէնլէրտէնիզ, վէ գանըրըզճա մէրամ օլունսա, բէք չարուգ տախի սիւղէլէպիլէճէկլէրտէ հիչ պիր չիւբհէ եօգ տուր, ղիլա մուխալիֆ գըսմ կէօրէպիլմէքտէ տէյիլիզ ։

Օ.

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ՊԱՀՐԻՅԷՃԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱԼԱՐԸՆ ԲՈԼԻՑԱՍԸ ԹԷՐՃԷՄԷՍԻ

Մանզումէնին 842 ինճի նումերոսունուն պագիյէսի.

Շու աթիտէքի մալլէր ավարեաթ օլուր իսէ, ավարեաթտան եիւզտէ իւչիւնիւ Թէնզիլ վէ զիեատէ վար իսէ օնու էօտէրլէր.

Թէրէ եաղը, պօեա ազաճը վէ սայիրէ, գաթրան վէ զիֆթ, Ֆըչը իլէ գահվէ, պալ մումու, սանտըգ վարիլ վէ եախօտ իւսթիւ քէօսէլէ տէրի գաբլը պալօ իլէ զըրմըգ, գաթրանլը իբ, իչլէնմէմիշ բամուգ, չուհա վէ սայըր եունլու գումաշլար, Ֆըչը իլէ հէր նէվի պահարլար, չէրչի վէ խուրտավաթա տայիր չէյլէր, գունտուրճու վէ ինճէ իչ, միւճէվհէրաթա տայիր էշեալար, չէրիտէ տայիր չէյլէր, զինագըրա, սապուն, իբէք վէ իբէք միւթաալլիգաթը, քիւքիւրտ, մումեաղը, չայ, բամուգ վէ եիւն գումաշլար վէ պասմալար, Ֆըչը իլէ ճէնկեար վէ ճիվա ։

Շու աթիտէքի մալլէրին տախի եիւզտէ 5 տէն զիեատէ ավարեաթը վար իսէ, եալընըզ Ֆազլասընը էօտէրլէր.

Ֆըչը իլէ գօզօ, պալեա եախօտ Թօրպա իլէ գահվէ, Թարչին, [illegible] պապա եախօտ [illegible] իլէ զըրմըգ, սանտըգ եախօտ Ֆըչը իլէ Թութքալ, գաթրանըզ իբ, բամուգ իբլիք, Թէմիզլէնմիշ եախօտ տապպապ էլէնտէն կէչմիշ քէօսէլէ վէ տէրի. Թօրպա վէ պալեա իլէ օլան պահարա միւթաալլիգ չէյլէր, Ֆըչը իլէ ուն, Ֆըչը իլէ քէօգ պօեա, Ֆըչը իլէ զէնճէֆիլ, սանտըգ եախօտ Ֆըչը իլէ զամք, չիվիտ, երգամըշ եաբագը, պիպէր, [illegible] Թապիր օլունան Ամէրիգա մէշէսինին սարը գապուղու, Ֆըչը իլէ բիրինճ, բուգու ազաճը Թապիր օլունան գըրմըզը պօեա սարըաճա տայիր էտավաթ, Ֆըչը եախօտ սանտըգ իլէ չէքէր, Ֆըչը իլէ Թիւթիւն ։

Շու աթիտէքի մալլէրտէ տախի, ավարեաթըն եիւզտէ օնու Թէնզիլ օլունարագ, տահա զիեատէ ավարեաթ վար իսէ իւսթ եանը էօտէնիր.

Ալէ[illegible] (քէօգ պօեա), չայ, անիսօն, արաշլըգ (պիր եաղ Թօհումու), Թօմպագճը իչլէրի, Ֆըչը իլէ պագըրմէթ, [illegible] Թապիր օլունան գապ իլէ գահվէ, Պրէզիլ, եախօտ Հայիթիտէն կէլէն գահվէլէր, քէօմիւր, քէնէվիր Ֆիտանը (քէնտիր) վէ քէԹէն, խասըր չարքա, վէ օթտան պասմալար, չաբգաճըեա տայիր օլան մալլէր, սիկարա, եաբըլմըշ պօեալար, աթ վէ սայիրէ հայվան գըլը, Թիւյիւ իւզէրինտէ քէօսէլէ վէ տէրի, իսմի վէրիլմէմիշ ճէզալար, մէչէ գապուղու, սիւնկէր, պալեա եախօտ Թօրպա իլէ ուն, քիւքիւրտ չիչէկի, տէրի էլտիվէն, Թօրպա վէ պալեա իլէ զէնճէֆիլ, Թօրպա վէ [illegible] իլէ զամք, սաաթա տայիր չէյլէր, հէր նէվի չալը Թագըմը, եըգամըշ եաբագը տէրի իւզէրինտէ, գօբարըլմըշ եաբագը, Բլաթանըն քիրիշ եաբաղըսը, գազըմիր եաբագըսը, Թահթա մանթար, մօպիլա (էվ էշեասը), Ֆըչը իլէ մազը, սանտըգ իլէ քէհատ, մագարնա չէհրիէ վէ պունա տայիր օլան չէյլէր, քիւրք, բօթաաս, [illegible], [illegible], միեան քէօքիւ վէ ազաճը, սօտա վէ սօտա Թուզու, կէօմիւչիւլէ վէ [illegible], պալեա եախօտ Թօրպա իլէ չէքէր, պօեա, եէլքէն պէզի եախօտ պալեա պէզի, [illegible] Թապիր օլունան մավի պէզ, Թօրպա վէ պալեա իլէ օլան ճէնկեարի, Թուպլամըշ էթ ։

Շու աթիտէքի մալլէրին տախի ավարեաթ իչին 0/0 15 ի Թէնզիլ, վէ իւսթ եանը Թէտիիէ օլունուր.

Ֆըչը իլէ պաթէմ, պուզաղ, Թազա վէ Թըրգաճ, [illegible] իչինտէ գօզօ, [illegible], խուրԹա վէ օճուն քեաղըտը, գըրըմ Թարթար Թօզը, տէվէ տիքէնի, գունտուրա, գունտուրա պօեասը, իբէք պէօճէյի գօզասը, պույնուզ, պույնուզ էնէնթիսի, Թուղլու քէօսէլէ, [illegible], Թօխում պէխայիր, ճէհրի, սաամբա բէսիմ, լիթօկրաֆիաեա տայիր չէյլէր, վէ եալըղզը չէրչէվէ ազաճը ։ —

(Տ. Պալէատէ իչար օլունան մալլէրտէ, ավարեաթ վուգու պուլտուղու հալտէ, Թէքմիլ մալ գաչ Ֆրանգա սիկուրթա գօնուլմուշ իսէ, օնուն 0/0 3 — 10 վէ եախօտ 15 լիք սընըֆընտա իչար օլունան մալտէն իսէ, օնա կէօրէ հիսապ իտիլիր. վէ էկէր չըգան մէպլաղտան, մէսէլա 100 ղուրուշ սիկուրթա Թութուլմուշ մէպլաղտան 15 ղուրուշլուգ պուզտայըտան, զիեատէ ավարեաթ վար իսէ, մէզքիւր օն պէշտէն զիեատէսինի սիկուրթաճը էօտէր).

Քէզալիք 0/0 15 Թէնզիլաթ օըրասընտա տըր, եէնի օլմաեան էլպիսէ վէ պէզլէր, քիրիշ եաբագը վէ քէչի Թիֆթիկի, չէպչէվաթ, պալեա եախօտ Թօրպա իլէ բիրինճ, մաքինա վէ մաքինաեա միւթաալլիգ էտավաթ, Թօրպա իլէ մազը, [illegible], հայվան քէմիկի, նէմչէ արբասը, [illegible] Թապիր օլունան պիր նէվի մավի եօսուն պօեա, կիւվէրճէ աթէշտա սաման վէ եուլաֆ, պալեա իլէ քէհատ վէ քիթապա միւթաալլիգ պասմա էվրագ, ղուրու վէ Թուզլու պալըգլար, կիւվէրճէ աթէշտա օլան խաօըր Թագըմը չէյլէր, սումագ վէ սումագ ազաճը, պալեա վէ Թօրպա իլէ Թիւթիւն ։

Իչպու պէնտտէ իչար օլունմաեան էչեալար իւզէրինէ, ավարեաթը մախսուս վուգուինտէ, սիկուրթա Թութուլան մէպլաղըն 0/0 տէ գաչը ավարեաթտան Թէնզիլ օլունուպ Թէզիիէ իտիլէճէկինի անլամագ իչին, պալատէ իչար օլունան մալլէրտէն, ավարեաթ օլան մալա եագըն եախօտ օնա պէնզէր պիր մալ Թախսիս օլունմուշ օլան Թէնզիլաթ մուճիպինճէ, ավարեաթ Թէզիիէ օլունուր ։

Պալէատէքի պէեան օլունան էշեալար իւզէրինէ գարար վէրիլմիշ ավարեաթ Թէնզիլի, մատտի ավարեաթ վէ օնա բաճի օլան մէսարիֆաթ հագգընտա տըր, լաքին եօյլէ մախսուսէսի (մանսուր) ավարեաթլար վար քի, մատտի զարարըն խարէճինտէ օլարագ, մէսարիֆ զարարընտան, եախօտ օնա կէօրէ պիւյիւկ [illegible] Թէսլիմէ օլունարագ, սիկուրթա Թութուլան մէպլաղըն 0/0 տէ պիրի Թէնզիլի օլունմագ իւզրէ Թէտիիէ օլունուրլար, վէ պու տախի մատտի վէ խուսուսի ավարեաթլարտան այըր տըր ։

22. Սիկուրթա օլունան մալ Թէրք պիրլէ, պէտէլի Թալէպ օլունապիլէճէք սէպէպլէր կէօրիւլտիւքտէ, սիկուրթա Թութան մալ սահիպի, Թիճարէթ գանուննամէսինին 409 (1) ունճու պէնտի անքեամընտան իսԹիֆատէ իտէրէք (մալի Թէրք իթմէք սավաբընա չըգըշմաեըպտա) ավարեաթ պէտէլինի իսթէմէք հուգուգունու իճրա իթտիրմէմէլինէ գատըրտըր իսէ, վէ քէզալիք մէզքիւր գանուննամէնին 393 (2) ունճու պէնտինտէ իչար օլունան հալլէր վուգուինտէ, սիկուրթաճըլար իչպու բօլիչանըն պալէատէքի պէնտլէրինտէ իչար օլունան Թէնզիլաթ հուգուգլարընտան իսթիֆատէ իտէճէքլէր տիր ։

Տէվամը.

Փարիզ 12 Մարտ [illegible] 9 վէ 12 [illegible].

Պոլիթիկ [illegible] Ֆրանսըզ Ֆօնտօսու	70.40.
[illegible]	38.55

Տիւնքի Օտեսսա հագգընտա տէրճ իտիլէն մէքթուպլարտան պիրիսինին Թարիխի հոկտեմբերի տէնիլէճէք եէրտէ նոյեմբեր, վէ նոյեմբեր տէնիլէճէք եէրտէ սեպտեմբեր տէնիլմիշ տիր.

Մէզքիւր մէքթուպլար եանըլըգլա պիր գաչ հաֆթա պէքլէտիլտիկտէն կէճ գալմըշ տըր.

— Թիւրքիամըզգա քէնտի հիւնէր ու սանաթըյլա հէք բէսպըլըգտա քէսպի չէօհրէթ իթմիչ օլան Պէնտէրլեան Մկրտիչ էֆէնտի, քէնտի իսթամպօլաքի իչ օտասընը, Պէյ-օղլունտա Թէքքէ Ճատտէսինտէ, սամիճը Նշանեան Ցովհաննէս աղանըն 574 նումերօ իլէ միւրաթգամ մաղազասը իւսթինէ նագլ իյլէմիշ տիր.

(1) Թիճարէթ գանուննամէսի 409 ունճու պէնտի ։ « Ավարեաթտան արի օլմագ մուգավէլէսի, սիկուրթաճըլարը կէրէք ումումի վէ կէրէք մախսուսի հէր նէվի ավարեաթտան գուրթարըր. եալընըզ մալի Թէրք իթմէք սէլահիեէթի վէրէճէք հալլէր միւսԹէսնա տըր. վէ պու հալլէր վուգուինտէ, սիկուրթա իթտիրէնլէր, եա մալի Թէրք վէ եա ավարեաթ պէտէլի իսթէմէքլիկէ, հանկիսընը իսթէրսէ օ տավաեը Թութմաեա, հագգը վար տըր ։»

(2) 393 « սիկուրթաճը, պունտան մաատա, ավարեաթլարա, վէ մալի գուրթարմագ իչին, պօշալթմա, մաղազա քիրասը, եէնիտէն եիւքլէմէ բարասը, Ֆազլա միւրլէն նավլուն վէ սայիր քեաֆֆէյի մէսարիֆաթը Թանըմաեա մէճպուր տուր ։»

ԻԼԱՆԱԹ

Պէն սահիպ իմզա քէնտիմճէ իֆթիխար ատտա իտէրէք պէէան իտէրիմ քի, Բիուլթը Լիմիթօլու թէլէկրաֆ գումբանեասընին խմիանպօլտա, Պէյ–օղլունտա Թօմթօմ սոգաղընտա վագը 11 նիւմէրօյա միւրագգամ ատէնթօխանէսի քիւշատ օլունմուշ տուր. վէ թէլէկրաֆ իշինէ, 1869 սէնէսի յունվար 1 տէն (ալաֆրանկա) պաշլանանաճագ տըր։

Էդվարդ Վէյնոր

ԲԱՆԱԼԻ

ՀԱՅ ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

Օլէնդորֆի դրոնիամէ
Տպագրութիւն Քիւրքճեան.

Քերականութիւնը լեզուին գործիքն է։ Գործիք մը որչափ կատարեալ գործեալ ըլլայ՝ արդիւնքն ալ նոյնչափով կատարեալ կարտադրի։

Հարկ չէկայ ըսել թէ՝ Գաղղիերէն լեզուին դիւրուստցութիւնը մեր ազգին որչափ օգտակար է, քանզի այս օրուան քաղաքական լեզուն է. ուստի կը յուսանք որ՝ հեղինակին աշխատութիւնը կը պսակուի՝ Գաղղիերէն դասատուաց ջանքովը եւ ազգին մանկտուոյն ժամերը առ ոչինչ չը մատնուիր զանազան դժուար եղանակներու զոհուելով։

ՆՈՒԷՐ ԿԱՂԱՆԴԻ ԴՊՐԱՏԱՆՑՈՑ ՀԱՄԱՐ

Պատկեր Լեւոնի Լուսինեան վերջին թագաւորին մերոյ եւ առողջաբանութիւն իւթիւճեան. կը ծախուին ատժան գնով Մահմուտ փաշային գլուխը 276 նօ։ զրածախին խանութը. կը գտնուի հոն նաեւ պատմական եւ թատերական տետրակներ օրացոյցի գնով։

ԷՆԺԷՔՍԻՕՆ ՊՐՈՒ

Առողջարար, ազգու եւ պահպանիչ, միակ կազդուրիչ առանց վրան բան մը աւելցնելու. կը ծախուի գլխաւոր դեղավաճառաց քով (25 տարի յաջողեցաւ), Փարիզ հնարչին տունը կը ծախուի, ՊՐՈՒ, փողոց Լաֆայէդ, թիւ 123, եւ Պուլվար Մաժէնդա, 192։

ԽԱՑՐԱԹ

Պէյօղլունտա Գայլօնճու գուլլուղու գարշըսընտա 97 նիւմէրօյու Ամէրիգան էճզախանէսինտէ, բէնչէմպիհ վէ բազար իրթէսի կիւնլէրի էօյլէնտէն սաաթ օնա գատար հէր նէվի խասթալըղա խայրաթ պադըմագտա տըր։ Վէ բարաբ օլմահան բէք ֆուդարալարա իգթիզա իտէն էճզա տախի բարաբրվ վէրիլիր։ Մէղքիւր Ամէրիգան էճզախանէսինտէ, Ինկիլթէրրատան, Ամէրիգատան, Ֆրանսատան վէ սայիր մահէլլէրտէն մախսուսէն կէթիրիլմիշ հէր տիւրլիւ էճզա, վէ խասթալարա իգթիզա իտէն էշեայի սայիրէ զայէթ էհվէն ֆիաթ իլէ սաթըլմագտա տըր։

Գընալը Աստատա քեայնի արսալաբը վուգու պուլան խաթիտա վէ Շուբայի տէվլէթ դարարը իւզէրինէ թէշքիլ օլունան գօմիսիօն մարիֆէթի իլէ թահրիրի տէրտէսթը իճրա օլսուզունտան, Աստայը մէղքիւրտէ քեայնի հէր քիմին արսասը վար իսկ, լի էճլիլ թէվֆիկէ իշ պու թարիխտէն իթիբարէն ուզգան պիր կիւն միւտատէթ իշինտէ պէհէր բազար իրթէսի վէ սալը կիւնլէրի եանի հաֆթատա իքի կիւն թէմէսսիւքլէրին Էվգաֆը հիմայուն խազինէսինտէ մէքթուպճու օտասընտա Դարթալ էվգաֆ միւտիրի Մէհմէտ ճավիտ էֆէնտիէ իթա, վէ միւմայիլէյհ եէտինտէն տախի սէնէտը մուվագգաթի ախզ դրլընմասը իխթար օլունուր։

17 ռամազան 1285.
(19 դեկտ. 1868) 5

ԹԷՆՊԻԼԻՔ

Մէղքիւր խամամի օլան բիտէ պաղլամաբրբարակ, կէրէք քիթապճըլարտա, վէ այլ լուսուս Իսթանպօլաա Սիւմպիւլ խան ալթընտա Գաֆֆաֆ եանդար տիւքքեանընտա, վէ դաղէթա սաթըճըլարրմրզ եանընտա Ֆէր դուրուսաթըլմագտա տըր։

ԿԻԼԻԻՆԵԱ.

ԵԱԽՕՏ

Քէնտի կէօրիւմէյէրէք հէր քէսի կէօրէն պիր զըզ։

ՕԹՈՒԶ ՊԻՐ ԿԻՃԷՅԷ ԹԱԳՍԻՄ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ

Իշպու նիւլիւնեա նամ հիքեայէճիք օթուզ պիր կիճէյէ թագսիմ օլունմուշ օլուպ, էն թօհաֆ հիքայէ ու մէնզարէլէրտէն պահս իտէր։

Ումարըզ քի էհլի մէրադ օլանլար միւէլլիֆինէ իճապ իտէն մուավէնէթինի տիրիղ իթմէյիպ, հաֆթա պէհաֆթա պիրիր զրլթասընը թապ ու նէշր իթտիրիլմէսինէ սէպէպ օլուրլար։

Հէր քիթապճըլարտա պուլունուր ֆիյ 40 փարայ։

ՄԻՃԱՄԱԻ ԹԻՃԱՐԻՒԹ

ՐԱՓԻ ՍԱՀԱՔ ՎԷ ԻՏԵԱԼԱԹԸ ԷՄԹԱԱԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ ՎԷ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԻՍԹԱՆՊՕԼ· 31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1868·

ԷՄԹԱԱՑԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԻԽՐԱՃԱԹ

ԲԱՄՈՒԳ

Առանա	Օգ· 9½–	Ղրշ·	Սաթը	— Պալ·	—	Մէվ·	
Կիւրճիսթան·	» 8½–	»	»	200	»	150	»
Աէմմ	» 7½–	»	»		»	100	»
Կէյվէ	» 10 —	»	»	50	»	80	»
Իզմիր	» 10	»	»		»		»

ԵԱԲԱՂԸ

Անատոլ երգանմըշ	Օգ· 11 –12	Ղրշ·	
» երգանմամըշ	» 5½ –6	»	
Կիւրճիսթան երգանմըշ	» –		
» Նիմ երգանմըշ	14–	Օգկասը· 1	Լիրա Օսմ·
» երգանամըշ	23–	» 1	» »
Ֆօպրուճա	–	Ղշ·	
Էսկի շէհիր	5–	» Մէվ·	350,000 Պալեա
Բուռմէլի երգանմըշ	Օգ» 12–	» »	
» երգանմամըշ	» 6–	» »	
Մազը Աճէմ	Օգ· 11½	Ղրշ·	Լի· Օս· 110 ղրշ·
» Անատոլ	» 11 —	»	
Սալէպ Դասթամունի	17 —	»	լիրա 110 ղրշ·

ՃԷՀՐԻ

Գայսէրի պիրինճի	15¼–	Ղշ·	Մէվ·
» իքինճի	15¼–	»	»
Էնգարէ	15 —	»	»
Թօգաթ պիրինճի	12½–13	»	»
» իքինճի	12½–	»	»
Իաքիլիպ պիրինճի	11½–	»	»
» իքինճի	11 –	»	»
Նօզղատ	12 –13	»	»
Զօրում	11 –12	»	»

Լիրա 100 ղուրուշտան։

Քիթրէ պիրինճի	Օգ· 30–35	Ղրշ·	
» իքինճի	» 29–31	»	
Աֆիոն	Օգ· 500– —	Ղշ·	Էսկի մալ
» » »	»	Եէնի մալ	
Մանմուտիյէ	» 110–160–170–230	»	Պէհեազ մէճիտիյէ իլէ

ՔԷՉԻ ՑԵՐԻՍԻ

Ամասիա	8 վէ 8½ լիրա·
Նօզղատ	10 ու 1 լիրատան
Աբվազ	8½ ու 1 լիրաեա
Էրզրում	գատար
Գայսէրի	

ԹԻՖԹԻՔ

Էնգարէ պիրինճի մալ	Օգկասը 45	–46	Ղրշ·
Զանղրը	» 45	–46	»
Պէյպազար	» 45	–46	»
Զէրքէզ	» 45	–46	»
Գասթանպօլու	» 45	–46	»
Վան	» —	–	»
Գոնեա, պէհեազ	» 19	–20	»
Զէնկէլլի, գըրմըզը	» 20	–20½	»
Կիւլ եաղը (մալինէ կէօրէ)	Մըսգալը 14	–15	Ղրշ·
Թօգաթ պագըրը	Օգկասը 9½		»

ՔԷԹԷՆ ԹՕԽՈՒՄՈՒ

Անատոլ	Քիլէսի 36	Լիրա 105 ղշ· 0/0
Բուռմէլի	» 35	5 ուգոնթօ
Ազոֆ	» 31	

ՍՈՒՍԱՄ

Լիրա Օսմ· 106 ղուրուշտան օգգասը էվրօբա իչին 3 ղշ· Իսթանպօլ իչին 3½ ղրշ։

ԶԷՑԹԻՆ ԵԱՂԸ

Ագտէնիզ ատալարընին	Օգկասը	8 Ղշ·	— Փր·
Եէմի ատալարընին	»	7¾ »	»
Մուտանեա	»	7⅜ »	— »
Այվալըզ	»	7½ »	— »
Սագըզ	»	9 »	— »
Միտիլի	»	7⅛ »	— »
Էտրէմիտ	»	— »	— »
Սապոն Միտիլի պիրինճի	Օգ·	5½	ղրշ·
» » իքինճի	»	4	»
» Այվալըզ	»	3½	»
» Կիրիտ	»	7	»

ԻԲԷՔ

Աճէմ · · · · · · Օգ · 46–52 ֆրանգա։
Շաքի · · · · · · » 64–67 »
Աչըզպաշ Կիւրճի – Մէճիտ.

ԳՕԶԱ

Գրուսա	Քիլէսի	—	Մալ եօգ·
Անատոլու	»	—	
Գօլօս	»	—	
Էտիրնէ	»	—	

ՋԷԽԱՑԻՐ

Գուզտայ սէրթ Ազագ	Քիլէսի	34	–34
» » Պուճագ	»	31	–32
» » Պալչըգ	»	28	–29
» » Պուրկազ	»	29	–30
» » Թէքֆուրտաղ	»	27	–28
» եուսմու· Ազագ	»	29	–30
» » Պուճագ	»	31	–33
» » Թունա	»	32	–34
» » Պուրղազ	»	27	–29
» » Վարնա	»	28	–29
» » Պալչըգ	»	25	–26
Մըսըր պուղտայ Թունա	»	—	—
» » Անատոլու	»	21	—
Արբա Թունա	Լիրա 103	» 15	–16
» Անատոլու	ղուրուշ·	» 14	–15
Եուլաֆ	Քիլէսի	Ղրշ· 11½	–12
Զավտար	»	» 15½	–16½
Տարը	»	» 32	–33

ԷՄԹԱԱՑԻ ԷՃՆԷՊԻՑԷ

ԻՏԽԱԼԱԹ

Գահվէ Բիօ· 100 Օգգասը 1 ինճի 700–850 ղշ· Մէվ· 12000
Գահվէ Բիօ· 100 » 2 » –650–730 » »
Գահվէ 3 իւնճիւ 630– — լիրա 104 ղուրուշտան.
» Մէքքէ 1 » — –16 »
Գրրբզ չէքէր Հօլան· Դանթարը 238 —
» » Ֆրան· » 230– —
» » Հավան· » — – —
Քէլլէ » Ֆրան· » 285–270
Մէվ· —— վարիլ լիրա 103 ղրշ·

Պիպէր · · · · · · · · · · · · · · · · Օգկասը 3¾–
Զիվիտ Պէնկալա · · · · · · · · · · · · · » 110–135
» Մատրաս · · · · · · · · · · · · · · · » 75– 80
Գըրմըզ քիրէճխոր · · · · · · · · · · · » 55– 60
» չարապխոր · · · · · · · · · · · · · » 55– 64
» Նէմլաք · · · · · · · · · · · · · · · » 40– 50
Զայ, Գանկօ · · · · · · · · · · · · · · » 14– 26
» Բէքօ չիչէք · · · · · · · · · · · · » 20– 60
Ֆավա · · · · · · · · · · · · · · · · · » 54– 58

Լիրա 104 ղուրուշտան.

Գալայ · · · · · · · · · · · · · · · · Դանթարը 735–61
Ճինկօ եաբրաղ Նօ· 7 տէն 12 եէ օգկասը 3 – ղուրուշ·
Թիմուր լամա չէչիտի · · · · · · · · · Դանթարը 60– 6
» տէմէթ էքսէրիք · · · · · · · · · » 62– 63
Թիմուր չէմպէր · · · · · · · · · · · » 83– 84
Սաճ Նօ· 1–14 · · · · · · · · · · · · » 100–105
Գարֆիցա չէչիտի Նօ· 15–48 ։ 50 քիլօսու 83–85 Ղուրուշ·

Լիրա 103 ղուրուշ·

Բօմ Ինկիլիզ · · · · · · · 1070 տիրէմիք կալօնու 13 ղրշ·
» Պոսթըն · · · · · · · 1070 » » 14 »
» Նիւ–Եօրք · · · · · · 1070 » » 12 »

Լիրա 102 ղուրուշտան.

Բիրինճ Իթալեան 100 քիլօ չուվալը 40–42 ֆր· մէվ 15000 թօ·
» Հինտ· Թօրպաքը 200–205 ղուրուշ· » —— »

Լիրա 100 ղուրուշ Մէճիտիյէ.

Սիպիր եաղը · · · · Օգկասը 13½ Ղրշ· Մէվ·
Խավեար 1 ինճի · · · » 23 » » »
» 2 » · · · » 21 » » »
Զէյիք Թրիէսթէ · · · · · · · · · · · 00 195– Ղրշ·
» » · · · · · · · · · · · · 0 190– »
» Անվէրսա · · · · · · · · · · · 00 175– »
» » · · · · · · · · · · · · 0 150– »
» Նօ· 1 · · · · · · · · · · · · 140– »

Լիրա 105 ղուրուշտան.

Սբարմայէթ Անվէրսա 9 Քիլօլուգ սանտըղը — —
» » 10 » » 105–110
» » 11 » » 125–
» » 11 70/100 » » 135–
» » 12 » » — —

ՄԱՏԷՆ ՔԷՕՄԻՒՐԻ

Նիւ–գասթէլ մաղա·	32 –	Շիլին·	Սաթ·	Մէվ·	——	Թօն·
Գարտիֆ »	28 –	»	»	»	——	»
» կէմիտէ	30 –	»	»	»		»
Նիւ–գասթէլ »	27/6–	»	»	»		»
Լիվերբուլ »	23 –	»	»	»		»
» մաղազատա	31 –	»	»	»		»

Քիւլիւչէ տէմիր · · · · · · Թոնէլաթօսու 105 չիլին·

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱ

Իբիք վաթէր Նիւմէրօ	8–14	բաքէթի	55– 60½	Ղուրուշ·
» » »	12–20	»	66– 68	»
» » »	16–24	»	67– 70	»
» » »	20–30	»	75– 80	»
» էքսթրա »	8–14	»	62– 70	»
» » »	12–20	»	67– 75	»
» » »	16–24	»	75– 80	»
» » »	20–30	»	82– 85	»

Լիրա 104 ղուրուշտան տըր։ Բիաչա արճագ տըր։

Թէմարդա · · · · · · · · · · · · · · 7½–7¾
Ամէրիգան · · · · · · · · · · · · · · 6¾–7½

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց· ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏՐՆ ԹԱՊԽԱՆԷՍԻՆՑԷ
ՊԷՏ ՕՂԼՈՒՆՑԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՑԱ, ՏՕՊՕԿՐԱՑ ԱՊՑՈՒԼԼԱ
ՊԻՐԱՑԷՐԼԷ ԳԱՇԸՍԸՆՑԱ ՆԻՄՏԷՑ 647.